

KATALIKAS.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 32

CHICAGO ILL. 9 d. Rugpjūtis (August) 1900 m.

Metas II.

Sanvaitinis kalendorius.

- RUGPJŪTIS (AUGUST) 1900 m.
- 9 K. Romano kank.
 - 10 P. Lauryno kank.
 - 11 S. Zuzanos p. ir k.
 - 12 N. Klaros panos.
 - 13 P. Ipolito kank.
 - 14 U. Euzebijaus.
 - 15 S. Dangun Eimlas P. Martjos.

Užkietėjusios širdies tėvas atsivertė.

Viename iš didesniųjų Lietuvos miestų gyveno turtingas prekėjas vardu Jonas Szeleivis; kitą kartą, kaip žmonės pasakojo, turėjo mažą krautuvelę, o dar seniaus buvęs skaplerinkų, bet Dievui padedant ir par savo taupumą, į trumpą laiką dasigavo į didelius turtus: dabar jis turėjo didžiausią drapanų krautuvelę, daug pinigų bankuose, o prie to viso dar jauną gražesniąją dukterį.

Tėvas didelį mylėjo savo vienturtę dukterį, nieko dėl jos nesigailėjo, ir dukte patitą gerai žinojo, jai rodė, jog niera pasaulėje geresnio tėvo, kaip jos.

Vieną kartą įvyko atsitikimas, kurs atszaldė dukters meilę tėvo linkon. Tas dejos tą vakarą, kadą dukte pasisakė tėvui įsimylėjusi į Jokubą Galį, sunų mažos krautuvelės, szalip jos tėvo didielios krautuvelės, ir kadą papraszdė, kad tėvas ją leistu už jo tekėti, niekadus dar nebuvo mačiusi teip užpykusio. Paszokęs nuo kėdės, szviltėrėjo ant dukters asztrionis akimis, o paskui suriko:

— Ką už Jokubą?... už sunaus kromininko, kurio visas turtas vertas 100 rub.!! Niekados! O niekadus! Neigu po mano smercio. Neziurint ant pavirszutinio taikumo, Marytė, turėjo atszigmimiją tėvą — tampraus pobudzio, stoczai pasakė tėvui isztekėsiantį už Jukubo, fikt palauscentį geresnės aplinkybės, kada galėtu susivienyti su savo mylmoju szventos moterystės ryzniu:

Pasznekesis atsitiko valgo-mojoje, kamė tėvas ir dukte praleisdavo ilgus vakarus. Ant stalo stovėjo masziniukė dėl kavos uzvirimo, kurią kasdieną patsai Szeleivis sau pasitiekdavo. Pasakęs, jog juod vieju kalba apie tą dalyką likosi pabaigta, emė rengtėsį prie kavos virimo, vienog Marytė kitaip mislijo, nes atsikelsiu nuo kėdės puolė tėvui po kojų ir emė jo maldauti taikiu, bet rimtu balsu:

— Pamislyk tėve, jog cze einasi apie visą mano gyvenimo laimę nevien cze ant žemės, bet ir mirus apie duszios laimę.

— Jug nenorėsi su savo mylimąją dukterę susipykti.

Szeleivis teip smarkei trenkė į stalą su kumstė, jog visi indai ant jo szdėti nusiskambėjo.

Pasakiau mano pastarąjį zdį, ruszeji suszuko.

Neisztekėsi už jo, Kaip asz Dieva myliu, niekadus neisztekėsi, ar grdi? Jei isztekėtum už jo be mano pavelyjimo, gyventumi varguose, žiurėsi ant savo vaikų, kaip jie mirsztu badu! Pabaigiau.

Marytė, pakilusi, drąsei pažiurėjo jam į akis.

— Ant viso nepaisant vienog asz už jo isztekėsiu, tarė

rimtai — tai yra mano paskutinėji zdždei.

Tą pasakiusi apleido kambarį. Jisai nē isz vietos nepasijudino. Sėdėjo kaktą suraukęs ir akis įsmeigęs į deganciąjį liepsnelę. Gerai žinojo, jog dukte dalaikys savo zdždį, o ir Jokubas ją isztkimamį mylėjo. Tuotarpu atėjo ir Jobubo tėvas pas jį, kad pasiszneketi, kaip sulaikyti jų zenybas.

Bet kaip galėjo užbėgti kelę ir kaip...?

Iszejus Jokubo tėvui, kas kartas rēciazus leido dumis isz pipkės, jos vienok isz dančių neiszleido; keistu-keistesni uznamymai skverbės jam į galvą, ant garų galo atėję vienais, kurį skaitė už pasėkingiausį.

Sztai gerai žinojo, jog jo susėdas yra neturtingas ir neįstengs su juome eiti į lengtinės par ilgą laiką. Todėl nusprendė numuziti prekės visų savo tavorų ir tol laikeyti, kol lei anai nesubankrutis. Jis patsai isz to nepardaug nukęs, nes ką patrotys ant vieno tavoro, tai atsilygins ant kito.

Kaip pamislijo teip ir padarė. Žmonės tavorų pigumu pavilioti, bureis traukė pas jį, o pas jo kaiminą niekas nē kojos nebeuzkeldavo. Galis nusimino, grauzėsi, paleido pigiaus ir savo tavorus.

Konkurencijis vienog ilgai negalėjo iszlaikyti.

Praslinkus keletui mėnesių turėjo savo krautuvelę parduoti su dideliu patrotu.

Neilgai vienog tegalėjo pargyventi tą nelaimę, kepenų ligą, kuri jį jau ir pirmiaus naitino, dabar galutinai pribemogė. Neuzilgo mirė, nieko sunui nepalikdamas apart gero vardo.

Marytė, isz to nusimnimo, apleido tėvo namus, atsivėikėnusi zdždeis, kurių jis niekadus negalėjo užmirszti.

Nuzdėi tėvą mano szzedotnio! Nenoriu ilgiaus bebūti po tavo stogu. Nenoriu neszioti apdaro, kurį tu man duodi. Geriaus mirti badu su Jokubu, negu turėti turtus isz tavo rankos. Iszeinu pagaliaus nepasakiusi tau: su Dievu!

Tatai įvyko, ko didziausei Szeleivis bijojos. Dukte parmetė jį ir isztekėjo už Jokubo Galio.

Jaunvėdei apsigyveno menkai, kur ten pastogė! Abudu pripratusiu prie turtingesnio gyvenimo be rupesczio, dabar turėjo kovoti už kasdieninį duonos kšnij.

Jokubas gavo menką vietą kancelerijoj, bet mažas mokesis negalėjo pakakti nē dėl menkausio užsilaikeymo. Marytė jam norėjo pagelbėti; vaikszeziojo, žmonių praszeino, kad duotu hors jelbokį darbą, bet veltui, nes tėvas jai visur buvo užbėgęs kelius, kurs norėjo, privertęs ją vargas, sugrąžinti pas save.

Ant galo pusei metų praslinkus ir par didelę storonę, gavo vietą kasierkos vienoje fotografuojėdrene. Dabar buvo daug lengviaus.

Vienog ir tas neilgai tėsės; Marytė apsirgo, motyną paliko.

Kudikis atėjo ant svieto

sveikas, bet motyna isz priezasties vargų ir didelių rupesczių įgavo dziovą... Jokubas viską užstatė, kas tikitai buvo namuose, kad tikt galėtu apmokėti gydymoju ir už gydylklas. Nebuvo vienog vilzities. Marytė geso kaip žvakė, kuri pridedė knato galą.

Par tą iszspildė dalis troszgekimo Szeleivio... jo dukte mirė badu.

Vieną dieną jautėsi daug silpnesnė negu lig sziol; Nu-liudęs Jokubas sėdėjo prie jos lovos, stebėdamas į veidą nesenei dar szviežį, kaip raudonpusis obuolis, o dabar iszdžiuvusį, karsztligės sukepintą.

Umai ligonė atidarė akis, valandą, žiurėdama ant vyro, nušė, paskui atsilepė silpnu balsu.

— Jokubai!

Jokubas veltui stengės paslėpti savo didziausiu nuliudimą.

— Jokubai — kalbėjo serganti saldziau balsu — kaip asz numirsiu, kas auklės mūsų maziutele?

— Marytė, teib nesznekek!

— Juk-gi turiu ir apie tai pamislyti, — Jokubai — kalbėjo toliaus — paduok ją man, dar sykį noriu ją pamatyti! Bėdna, ak bėdna maziutele! Bėdna Jokubai. Pa-buoznuok, manę, kol asz dar tavę pažitu.

Jokubas verkė balsingai. Jautė nebeturįs spēkų jos pagelbėti, aizkei matė, jog jo pati dar gyventu, jei jam nestokuotu dėl jos užilkeymo turtu.

Todėl užmirszęs apie patirtus pažeminimus, nuėjo pas Marytės tėvą ir maldavo jos pagelbos. Ką galėjo zenklinkti jo puikybė, ambicija, magant mirsztančią jo mylemiausę ipatą.

Ilgai nemąstydamas leidosi į namus Szeleivio, kurs pamatęs jeinant Galį, paszoko į piestvą isz apmaudo. Jau norėjo atėivini duris parodyti, kadą iszgirdo bajsius zdždeius:

— Marytė, tavo dukte, mano pati mirsztu! Gelbek.

Ta zinia jį baisei pagandino. Szlitiuivai kaip girtas, rankas lauzė, paskui krito ant kėdės, saukdamas su aszaromis:

— Mano dukte, mano vietnatinis vaikas mirsztu ir tai isz mano kalezios.

Po valandos atsipeikejęs isz visų sopulų ir atszgręžęs į Jokubą, tarė:

Eikiva kuoveikiauisei, pakol dar laikas!

Netruko nē 10 minučių, kaip ir atsiderė Marytės namuose menkoje pastogės bakuzelėj.

— Uždek žiburį! — pirmasis pratarė Szeleivis.

Jokubo rankos drebėjo, kadą jis degė lemputę, teip jis skubinos pamatyti ligonę ir pasakyti jai, jog dar neviskas prastota. Nesenei terp savęs didziausi neprietėlei, dabar abudu vieną ir tą patį mislijo: pamatyti kugreicziausei ligonę.

gandęs, pridėjo ranką prie jos szirdies; nebetvaksėjo. Pabalusios lupos nebiszdavė kvėpavimo. Marytė jau buvo negyva.

Tuomet puolė prie vaiko, kurs gulėjo szalip motynos, teip-gi rodės migdomas smertinio miego. Paėmė jį ant rankų... bet kas tai... Galingasz Dieve!... jis teip-pat negyvas.

Szeleivio gailės buvo parvelus! Jau buvo jam pardaug, neg galėjo pakelti.

Jam rodės, jog po jo kojos žemė smenga, o jis patsai krinta į kokią ten begalinę versmę. Isztiesė rankas, kaip ant maldos dangun ir... atsibudo, nes tai buvo sapnas.

Kava užvirusi užė ir toje pat valandoje Marytė įėjo į kambarį.

Szeleivis pasikėlė nuo krėdės, apsitrinė užszaszarusias akis ir priejęs prie savo dukters pabucziovo jai į kaktą, tarydamas taikėi.

— Sapnavau bajsį sapnā, Marytė, didelėi bajsį, ir jei labai nori, tai ryto pat eisiva pas Galius, dėl paskirimo dienok sanvedybų. Galėsi turėti savo Jokubelį, asz teip noriu, marytė.

Kelionėje ant Plungės parduos.

Kaipo grynas, mažai turėjęs susitikimų su zemaicziais nekartą įszekojau patogasz laiko ir aplinkybių, idant galėčiau savo akimis iszvyti „Szventą Žemaitiją“, arezias pasipažinti su budu ir tų broliukų, kurie, kaipo artimesni smertiniems ir ilgiems mūsų prieszams kryziokams, daugiaus iszskentė už augsztaičius; geidžiau paregėti, ar tebezymus ant jų veidų gilus — gilus, amziais isztrėkzszas skausmas, ar tebeskamba jų dainosė liudni, skurdi gaida, kaipo skunda tikrai sopulingos szirdies.

Iszejojau patogasz laiko, idant kelionės tikslas butu pasiektas, patogių aplinkybių, kad ta kelionė nebutu varginančią nei sveikatai, nei kszienai.

Iszspildė galų galę ir ant manęs zdždziai: įszkokite, o atrasite; Nuo 17 d. rugszė mėn. prasideda Plungeje (Telzsz p.) paroda. Ruszias ten szirdingas mano sėbras, kviecia ir manę, ir asz kuogreicziausiai sutinku.

Iszsiungėmė į kelią. Vaziavome gelzkeliu lig Mažeikių. Laikas slinko greitai; ir mudu turekova sznekos ir vagonę atradome nevienu, kurį žingėdingai prakalbinome. Anapus Kaszadarų prieszriesziam sėdėjome su keturiais vilniskiziais; tris isz jų, karszti lietuviai, rokavos apie verksmingą padėjimą tautiecių, apie tai, kaip reikia Bažnyczioje bozčių kalbą ginti, kaip reikalinga yra vienybė ir visotinis balsas už savo tiesas.

— Kilsime, kovosime už savo tiesas! Teip negali buti, Dievas mus lietuviais sutvėrė, lietuvizkai jį garbinkime! Kunigas turi iszmokti musų kalbą, ne mes kalbą jo; jis vienas — mūsų tukstantis! Nėra tikėjimo „tautiszko!“ Katalikų Bažnyczia viena — ir dėl lenko, ir dėl lietuvio, ir

dėl vokiecio, ir dėl francuzo. Dievas sutvėrė kozną kalbą ir užilako; mūsų tad szventa priedermė mylėti ir godoti tai, ką bozčiai mylėjo. Gina ir naikina, musų kalbą ne Dievas, bet žmonės, ir tas žmogiszkais draugė su seną karta, su kvailių iszgamų szszėliu... Teip užbaigė pasnekęjį vienas isz tų trijų lietuvių, apsitojant maszinai Kaszadaruose, kur buvo jų kelio galas. Ketvirtasis, nepriesidėjęs per visą laiką prie sznekos, ir dabar, dantį sukandęs, kantriai tylėjo, susiraukęs, kaip devynias pėtnyczios, iszėjo, užszeldamas vietą naujims pasaziramams.

— Mat, pratarė man draugas: szis turi buti lenkas isz lietuvio. Ar paregėjei, kaip rustino jį protinga tų trijų kalbą? Gailu, jog neįterpė cze savo pažvilgių: butu gavęs per liezuvi.

Prasidėjo nemažas judejimas vagonę; vieni įeina, kiti iszeina; vaziuojantiems nuo Vilniaus ant Sziaulių persėsti nereikia. Tad sėdziava ir zvalgovos, retkareicziais apskieidamu mislimis ir nekantriai lunkuruodami, idant keliaunmkai nurimtu ir maszyna pasijudintu.

Priesz mus vėl suolas nepasiliko tuszszias. Pasitajpino ten kas koks maskolpalaikis su zvaigždė, degtinės kvapu truputį dvokias ir du „uczyltelius narodų iszkalų“, kaip toliaus pasipažinome. Kad atviriaus su jais pasikalbėti, nudaviau ir asz uczyteliu tos mokyklos, kurią priesz asztuo-nius metus per tris mėnesius lankiau.

— Ar daug mergaiczų lanku tavo mokyklą? — buvo pirmutinis man užduotas klausimasis.

— Lig keturiolikos, — atją žėraus.

— Ak! užvydziau tau! tu tikras ruskinimo misionerius!

— Teip, pridurė antrasis isz ruskinimo vaikų mažas pelnas; apleidžia mokyklą, pajema užaugęs moterį lietuvę, ir iszdy-la jamę visas musų darbas, jeigu tikt musiszkais riebiai pakeikti neužmirsztu. Bet įkvėpti, „ruską dvasią“ mergaitėms, busianczioms motynomis, tai dalykas didelis, svarus; isz jų kruozčių su pienu ir vaikai tai iszeziulps.

— O kaip pas jus diegias pirmės sėklos? — paklausė vėl pirmasis.

— Nieko sau: tolyn — gerlyn.

— Ar prijunko žmonės prie kieliszko?

— Kur prie kieliszko! degtinę su kauszais srebiam.

— Och — primezgė antrasis.

— O ar daug benkareziukų?

— Ar įtikėsi? treczia dalis antrajo akis isz dziaugsmo užsidegė, kaip katies tamsoje.

— Na, o-gi pesztynės, žmoguzdystės, iszardos szejmynosė ar tankiai atsitinka?

— Ką cze ir beklautsi! koznamę kaimę, mažne koznoje grzezioje.

— Ar tamsta vienas teapzsztalauji tenai? — paklausė vėl antrasis.

— Gi szia Ivan Ivanovicz, mosterėjau ant savo draugo, kurs nudavė valseziaus raszti-

ninką — darbsztus urėdniczkas du zandaru, popas dzaczok ir tt. Szis vienas — vėl mosterėjau ant savo draugo — penkias jau lietuvias tarnates perleido ir kozną knirkuliu apdovanojo.

— Na-gi žmonės ar jau linksta prie musų kalbos ir tikybos.

— Aiszkus dalykas, atvėrė sztarkiai antrasis, pralenkdamas manę, jei jau iszsiplatino girtybė, paleistuvystė, žmoguzdydystė, tai jau žmonės per pus sumaskolinti.

— Jau — pritarė draugas — pas mus ant rinkos gudiszkaikai vapsa. Tuotarpu iszjemė-me szį tą užkasti. Tik-tikt neiszdaviau paslapties; bet susigriebiau... sugniauziau tris pirsztus ir nariai smucziau kreiva gudiszką kryzių, zdždzių netartamas. Panaszios sznekos užteko mums lig pat Radviliszko, isz kur buvo tuodu uczyteliu.

Nepasakoju visų smulkmenų tos interesingos kalbos, kurią mano draugas ant popiergalio neznaimiai suzmejo: paduosiu bet trumpą turinti. Jaunas nēdidelio augumo uczytelius privadziojo, jog už poros deszintų metų visa Lietuva bus sumaskolinta. Kai-pas davada, patvirntaujantį drašią pranaszystę, parodė jis kaskart zymiai didesnių lietuvų prisirizimą prie maskoliszku žabangų. Priminė, jog szjmet narodnoje iszkaloje daug didesnis skaitlius vaikų; pritam į-terpė ir keletas mergiukszszų, isz kurių be abejojimo padirbsjis maskolkas. Dvi rotė kareivių, miestelyje stovinczių, padeda moterizskas isz kelio vesti. Du metu atgal valsezionių ir mieszezionių kasztu buvo atidenga „Gelzkelio mokykla“; bet kad ją atiduota visizkai į popo rankas, tai nesant mokinintų ir traukiant juos per ponevalią placzrankoviu isz narodnosios, kilo skunda, ir žibin tuvas užgnauzštas, bet tik ant laiko. Praslinkus bet porai metų, acziu rupestingam popui, į vietą senosios įkurta tel-p „Cerkvinė prichadzka gelzkelio mokykla“, kur, nors jos kunigas nelanko ir rupestingam popui visas atidnota, isz katalikiszku vaikų esą apie 60 Starszina esąs neperdag isz gudriųjų, piszorius ant sprando jojas raitas. Esanti viltis, kad pasiseks į valseziaus kaimis (sodžius) pradines mokyklas įbrukti (Apsaugok, Vieszpatie, nuo tokios koronės!) Teip darbuojantis „misioneriai“ gerą turį pelnų; mergaitės, pirmu karsztos katalikės, nebesiszalina nuo rudbarzdžių; daug atsirado maiszzytų porų...

Atsidukšėjau giliai, iszgridęs teip skurdzias zinias, bet neilgai, skausmiesz suspaustas, tylėjau. Szaulėnuosė isėdo į musų vagonę dvarponis, vaziavęs su reikalais į Liepoją ir susėjo su mano draugu į kalbą. Prasidėjo karsztas ir ilgas ginezas. Užpuolė dvarponis ant dabartinės lietuvio mokytos jaunumenės, ant jaunųjų kunigų, jog jie pakelia kvailių kovą, atsikria lietuvius nuo lenkų, pridriba sau neprilankių prieszų ir tt. Bet draugas dailiai pertikrino

jj, iszrodymas, kad atėjo laikas tautos atgimui, kad iszpuola mums su lenkais kovoti isz vieno už galimą liuosybę, bet neiszszadant brangiausiu idėjų; jeigu-gi lenkai reikalauja musų įsikunijimo į jų tautą, mes atsztraukiame, kaip nuo prieszų. Priminė teipogi, kad laikas butu iszsziginusiai musų inteligencijai sugrįžti atgal.

— Teip, tarė persitikrinęs dvarponis — sugrįsziu ir asz tik sutverkite pirmu literatūra... — Bet kieno priedermė, tvirti literatūrą — inteligentų ar praseziokų? — atkirto draugas.

Tuotarpu maszyna sustojo... Jau Mažeikiiai. Velas vakaras — devinta pasibaigė pagal Bažnyczio laikrodzio. Vakzalas nemažas — sueina daug gelezinkelio... Užtai ir pasazirių tirsztai. — Kaip padarysime — kalbame su draugu — ar suausimė kelyje, ar migosime Mažeikiuose? Nutarėme, kaip iszrodė geriaus...

Anksti rytą, tik saulė per medžių virsunes sveikino gamtą, rasą pasipuosuzia, ir paukszteliai cziulbėjo rytmetinę giesmę, nusisamdę zemaitį su poriniu vezimu, dievo-haimingai persizegnojusiu ir poteriaudamu leidovos į kelią. Nuo Mažeikių lig Plungės (ir toliaus lig Prusų rubezias) eina zviruojamas vieszkelis, vietomis geresnis, vietomis prastesnis; sunkesnis kelias koznoje metų dalyje apskritai ten, kur žmonės, neturėdami zvyro pilnā smiltį.

Toliaus bus.

Atsiszaukimas į visus Lietuvius!

Malonus „Kataliko“ skaitytojai ir visi Lietuviai, kurie turite kokius nors reikalus į „Kataliko“ Redystę, teiketės visados atsiszaukti po Nr. 3222 Auburn Ave., nes musų spaustuvis ir Redystė tapė cziion pardanginta.

Kataliko agentai, kurie turi tiesą rinkti apgarsinimus, prenumeratą nuo skaitytojų, priimi nēti orderius ant visokiu drukorizkų darbu ir teip toliaus yra szie:

- A. Vember, 220 Washington st. Waukegan, Illinois.
- A. Jakutis, Westville, Ill.

Asz negyvoicziau szzedien. Teip sako daug, bet P. Stopanek 1077 65 st. Englewood'e sako su tikru parsitikirinimu ir raszo apie tai pas Jos. Triner 437 West 18 st. Chicago, Ill. Kaip daug mediciniu teip vadinau Bitter Vines asz esu gėres, negalūti nē pasakyti, tikt galiu tikrai pasakyti, jog nē vienas manęs nepagelbejo ir mano vidurių liga kaskart dididos. Mano grobio visados tarytum pludravo, viduriu nē granulio ir nieko neuzlaikė. Kaip asz jaucauzias, sunku pasakyti, bet kurs sirgo teip-pat, supras! Lig iszgeriau Triner'o American Elixir of Bitter Wine vieną butelį, kurį asz geriau be vilties ir pasitikejimo, nes su visais kitais Biteris turėjau nepasekmingą patyrima, umai ir už sykio pasijutau palengvintas. Man sugrizzo vidurių susiregulavimas. Teip ejo viskas grazel po kozną butelio, iszgeręs tuzina butinai pasveikiau. Triner's American Elixir of Bitter Wine, ant kurio asz visados pasitikeciu, delto kad jis yra nevien pasekminga medicina ir geriausias apsiginimas nuo visokiu vidaus ligu, bet teip geras gerimas. Szzediena atgyvoziu. Galiu pasakyti su pasitikejimu koznam ir visiems rekomenduoti, kurie serga ant vidurių.

Emikit!
15 m. užilakau agentura ant DOBROTO ir szvedu vieną užgančinti knogę, sel ir szanziszkaiki, bet žinote zdžd: dar tas neuzgimė, kurs ems įtikti! Teip-pat ir su lini yra; nekurie nėra užszspranta savo gero, bėga pas is moka primasinti ir apgauti. NE GALITE GAUTI kuopigiauisei. New York'e otelį ir mokėti už nakvinę po ivo.

amius, mebelius šuncziu pinigų į visda dailigus ant gero procento, todit, bet ateina su jais pas mane, cento. SU GUODONE

ROWSKI, ce, — Chicago, Ill.

RNICZEJ
RPETOS, ABROZAI, EI, VAIKŲ, VEZELI, GRAZIAUSIOS LANGŲ ZOSLANIR GELEZINES LOPIGIAUSE VIETA TE.

Stuckart, 3 AVE. netoli CHICAGO, ILLINOIS

icagoje, ILL
TROPOS IR Į EUROPA gas ir greitas: pinigai isz ASKOLIJĄ suvalkszcojka) dienu.

COMPANY, CHICAGO, ILL

INSKA, CHICAGO, ILL
buve tapo anota

EDALIAIS zkos Paro-tinga, telstiszka isz

ALNY I ASEKURACYJNY. Wyszeka plienedz do Emory, Szpental Realności, Kary Podrozna, Otrzewo i Kolejowe do 1 z Europy, Wyrzabiale Poplerow Legalych, Szgarnie Szchod, Szkanczyna Domów, Grunaua Koljowazie Fe-my, Wypozyczanie papietery na Bulo-niedzij Zagranicznych, Notaryszsze Publiscz

Z & CO., VENUE, ver ulicami.

3.98 HUNTING CASE GUNTS OR LADIES uz 3.98

Puikus zšgorelis 14 k. dvigulzias kiaz-tais arba virsziais, paauskuoti ar su mioromu virsziu ar be virsziau visai, gmal-mis kvietikomis iszraszsztas su tikru American Movements.

Garantavotus ant 20 m. ir iszrazo kaip uz \$40 vertas aukštinis szgėdžs Atszusk C. O. D. dėl apšvedimo gyl-jei atrasi tokiu, kokį mes perstatom užmokėk agentui \$3.98c. ir expresso kasztu, o jei ne, sugrąžk aut musų kasztu.

Paraszyk kokį nori ar vyriszka ar szteriszka. DYKAI naujaskyta, leonczija-jei \$3.98c. atsiysi su orderiu ir tadę mokesi expresso kasztu.

atomas, turite prova mums sugrąžinti atsz ES EMANE VISA RIZIKA ANT SAVO is. KUR NERA EXPRESO OFISO

si tukstanczius puikių-puikesnių present

GO, ILL.

The Lithuanian Weekly.
"KATALIKAS"
 (The Catholic.)
 Issued by the Lithuanian Publishing Company.
 Published every Thursday at Chicago Ill.
 Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian, English and Polish languages.
 Subscription \$1.50 per year.

All communications should be addressed:
Katalikas Publishing Co.
 3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.
 Rates of Advertising:
 one inch once..... 0.50
 one inch one month..... \$1.00
 one inch per year..... \$10.00

Nedėlinis laikraštis
"KATALIKAS"
 Išleista kas ketvergas Chicago, Ill.
 KASZTUOJA ANT METŲ
 AMERIKOJE..... \$1.50
 UZMARE..... \$2.00

Pinigus ir visokius rankraščius reikia siųsti ant šio adreso.
Katalikas Publishing Co.
 3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.
 PASARGA: Už prištuntas korespondencijas Kataliko Rėdystė neatsako.
 ENTERED AT THE CHICAGO, ILL. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

Zinios iz pasaules.

Pietinė Afrika.

Iz Pietinės Afrikos ateina žinios, jog pastarame laike Transvaaliaus viespatystės, kariuomenės burams prieš Anglų užgulumą, butinai nepasiseka, dabar laikraščiai praneša, buk neseni 5000 Burų kariuomenės pakliuvo į rankas Anglų, Burų jenerolas De Wet prie Retzburgo tapė iz visų pusų apsiaustas Angliskos kariuomenės, iz kur, sako, jis negales izstrukti, nepaklaves į Anglų nelaisvę. Praneša teip-gi, kad dangybė Pretorijos gyventojų likosi iztrentu ant szv. Elenos salos, už neprilankumą angliskiems ukėsums. Mat, pargalėteji savo kraugeriams turi laizyti rankas.

Chinai.

Terptautiszka kariuomenė traukia į Kitajaus sostapilę — Pekina, bet toje keliojeje sutinka smarkų pasiprieszinimą iz pusės kitajiečių, kokio jie butinai nesitikejo. Kas Pekine su ambasadoriais darosi, niekas tikrai negali pasakyti, skelbia buk jie visi esą gyvi ir sveiki, bet kas gali patikėti, pamislijus ant tiek melagysčių, viena kita priezingu. Neseni chemiceji Pekine nužudė 15 tukstančių krikščionių, neskiriant nė savųjų, bile tiktai krikščionis.

Prancuzija.

Persijos szakas (karalius), lankydamos po Europa, nuvyko ir į Paryžių ant visavietinės parodos. Jam sėdant į karietą tulas žmogžudis norėjo jį nužudyti, bet nepusisekė. Dabar ansai žada partraukti visas keliones ir grįžti į savo karalystę, labiausiai jį saui norėjo apsilankyti Anglijoj, bet dabar izstolo jos bingisi, nes tenai didžiausias lizdas anarchystų ir visokių socijalistų, kurie tyko žmonių gyvastes atimti.

Maskolija.

Eibat szalip miesto Baku užgimė gaisras kerosino szaltiniuose pono Zubalovo. Pra-gaisztės padarytos apskaito ant 100,000 rub.

valdybos tapė atrasti turtingi vario plotai, ir valdžia jau izsrendavojo kompanijoms už 40 tukstančių rub. ant metų.

Belgija.

Į koki 11,000 darbininkų mieste Antverpijos stiklo dirbtuvėse straukuoja, par tat 10 didelių dirbtuvų stovi dyky; mat, nevien Amerikoje, bet ir Europoje bagoczei žmonėdarbininkus skriaudžia.

Zinios iz Amerikos.

SCRANTON, PA. Name Merchants & Mechanics Bank pasidarė baisi eksplozija, kuri buvo girdėties visame mieste; iz ko pasidarė eksplozija niekas dar lig sziol nedarekė. Visas namas suiro, jo griuviesiuose kelios deszimties žmonių likosi palaidotu. Lig sziol tapė tik 20 įpatų izszintu.

FORT DODGE, IA. Viso szio miesto žmonės yra didelei nusimimine. Susitarę pikta-dejei iz kelių atvijų mėgino už sykio izdegtinti miestą; keliose vietose buvo pakurę, bet pasidėkavojant atsargumui gyventojų tapė greitai ugnis užgesinta.

TAMPA, FLA. Atsiautoje Tampa ant laivo Dredge pasidarė eksplozija; 6 katilai bemažko už syk izlėkė į padangę; ant to laivo buvo 20 žmonių ir nė vienas iz tų neizsikuso nuo smerzio.

NEW YORK. Naujas laivas Deutschland Hamburg-American Line atplaukė par vandinį iz Europos par 6 dienas 8 val. ir 3 minutes, bet lažybų neizloszė, nes buvo susitarę su kita kompanija, katras greiciaus pribus, Kaiser Wilhelm der Grosse atplaukė par 5 d., 17 val. 37 minutes.

HURON, S. D. Bemažko visa sanvaitė siauczia czion baises kaitros; žmonės nuo tų karszečių krinta kaip lapas; karszezio daema lig 104 laupsnių.

KEYSTON, W. VA. Tarpė vietinių kalnakasių szitos apygardos įvyko musztinės. Mat, baltieji žmonės negali sugyventi su negereis.

BUFFALO, N. Y. Praeitoje sanvaitėje sziczion siautė smarkus gaisras; kelios deszimtis namų į padanges su dumais nuruko.

MAYVILLE, N. D. Ties miestu ir jo aplinkinėse siautė baisi audra su ledais ir viesula, kuri ant didelių plotų su visiu iznaikino laukų ir sodų vaisius. 16 mylių nuo Mayvilles esantis miestelis Fongeringis likosi vėtros su visiu izgriautas.

PETERSON, N. J. Vietiniame rotužėje dinamite bomba eksplozavo. Tenai esantis uredininkai baisei parsigando, jie mat, mislijo kad anarchistai jiems norėjo balių izskelti; tuotarpu policimoniai buvo atsineszė szitą bombą, kurią jie sugriebė pas Italijonus.

ST. PAUL, MINN. Tulas italijonas Genino Tarso susibarė su savo paczia; iz barnio atėjo ant musztinių. Moteriszė, stengdamos savę apsiginti, pagavusi revolverį nušovė savo vyrą.

ASHLAND, Wis. Ugnelė atsilankiusi Lumber Co. padarė blėdės ant milijono dol. Prie to dar, neapsėjo be aukų; penki žmonės prazudė savo gyvaste.

CLEVELAND, O. Katalikiskas vyskupas szitos vyskupystės sunkei apsirgo, abejojama yra ar jis pasveiks.

PORTLAND, ME. Czion pasimirė katalikiskas vyskupas.

BELART, Wis. Czion mirė garsus mokslinczius Joseph Emerson, kurs universitete mokindavo studentus graikiskos kalbos.

MEMPHIS, TENN. Prie rinkimo sudžių Hancock paviete, pakilus sumisziui, tapė nuzauti du szerifo pagelbininkai.

MADISON, VA. Grand Reed, nigeris likosi pakartas už nužudymą savo tėvo ir motynos.

Katalikiskos zinios.

Iz Torrington, Conn.

Musų miestelyje lietuvių yra apie 200 iz viso, bet apie reikalus tautos ir lietuviųstės labi mažai yra suprantanczių; yra ir lietuviszka draugystė po vardu S. Vincento, prigulinti prie angliskos katalikiskos parapijos, su dvasiskais reikalais, pasidėkavojant guodotinam klebonui yra aprupinta; da kartu ant metų partraukia mums lietuviszka kunigą P. Siaurusaitį, kurs izsklauso mums izpažinties ir pamokslą pasako musų prigimtoje kalboje, per tat esame daug geriaus užganėdinti ir aprupinti drasiskais reikalais negu kur lietuviai prisidėjo prie lenkiskų parapijų, nes anie negali nei izpažinties atlikti, nė Dievo žodį izsgirsti savo prigimtoje kalboje nes, kaip jau gerai žinoma, lenkiskai kunigai nesirupina apie lietuviszkus reikalus. Nelaimingi tie lietuviai, kurie prie lenkiskų parapijų prisidėjo nes lenkai juos laiko vien tik už savo melžemą karvę, o jeigu izsgirstu lietuviszka kalbą bažnyčioj tai pasustu. Mat jie lietuviszka kalbą laiko už pagoniszka ir iz to vaidai pakilsta.

Vienok vargas kad ir musų miestelio lietuviai nenori naudoties iz tos geros progos dėl savo dusnios izganimo. Sztai szį metą ant velykinės izpažinties, vos trezdalis musų brolių susirinko į bažnyzią, o kiti visi kelė savo vardą tarp svetimtauczių loszimu kazirų iz pinigų ir ant courto provojos už musztynes, kur nelaukus pusės metų jau du sykius atnaujino, užsimokėdami apie \$180, o tai vis tie kurie izstolo purtosi nuo skaitymo knygų ir laikraszečių. Vienok tikimės, jog su laiku gal ir jiems Dievas suteiks dvasę szventą, pamatė piktus darbus pradės dorą gyvenimą vesti, supras naudingumą gerų draugyszečių ir apie reikalus su tautos ir lietuviųstės. O tada gal gailės savo praejusį dienų.

Szis tas.

Prof. Dr. Hermann V. Hilprecht, senoviskų palaikų tyrinėtojas Rytuose, iz paliepiu Pennsilvanijos universitete praėita pavasarį izskeliavo į Babiloniją, o dabar praneša laiszke iz Niphur apie žingeidų archeologiszka atradima. Yra tai knyginas, szventynė ir mokslinczia kunigū iz Niphur, tą viską iznaikino Klamitai dar metuose 1828 pirm Kristaus atejimo. Knygine randasi 16,000 tonų, surasztyt ant akmenų, kuriuose yra surasztytas visas mokslas anų laikų. Negana to, atrasta surinkimas laiszku, bijografių ir antrasų, ir-gi 5000 urėdiszkų dokumentų (raszty) neapsakomos vertybės. Pasekmė minėtos kelionės bus įgyjimas 23,000 rasztyt ant akmenų izsrasztyt; Prof. Hilprecht teippat praneša, jog neužlgo keta nusiduoti į Assiriją ir Kappadociją, o ant galo į Konstantinopolį, kame nori acziu pasakyti Turkų valdziai už suteikimą prieglobos. Iz tenai atvyk į Joppą, kame sistematiszka sudavadis kelionės apraszymą, o gale rudinės žada pagrįžti į Philadelphia.

Missouri City, Mo.

Czion viena katė paperėjo katuką su 8 kojoms ir keturioms vudegomis. Tokie navatni dalykai tankiausiai ir dedasi Amerikoje.

Waterbury, Conn.

30 N. Lietuvoj Blaiivusis atsako „Prekėjų Draugystei“ Waterburio, teisydamasis savę nei zšiep teip. Iz jo korespondencijos nematyti nejkio izsisteisinimo, tik pluszė kaip szį nė tą, sumaiszė teip kaip žirnius su kopustais. Minavo

ja da: „du grybai barseziuose“ tas paveikslas pritinka teip kaip szun balnas. Blaiivusis savo korespondencijoj griebsi sofizmo dėl darodymo savo melagyszečių, nes matyties kad vikrumo tame neturi, neturėdamas faktų, pats pasilieka „w durakach“.

Ant tokios korespondencijos neužsimoka duoti atsakymo, nes ji žemiau kritikos. Blaiivusis lygiai teip sako, prigylinant, kaip szuva, užpuldamas ant keleivio — kada jį meta akmeniui, tai szuva ne kanda keleivio, tik vejasi akmeni, o pasivijęs iz piktumo jį kramto. Teip ir musų blaiivusis negali įkansti „Prekėjų Draugystės“, tai užpuola nor ant visai nekalto kun.

O sufitszka „Lietuva“ teip gi negeresnė už blaiivųjį, mat, anot to priezodžio: „varnas varnui neizsles akį“.

Ant atsisaukimo draugyst. Prekėjų, Waterburio, Conn., kuri parodė melagystę blaiivoj, „Lietuva“, patalpindama atsisaukimą, izsreiskė savo nuomones ir dar pasiruoszė izteisinimo šę ką raszo: „Blaiivusis teisybė raszo, jog saliuvas yra.“ Ar „Lietuvos“ redytojas ir izduotojas teip mažai supranta, kad negalėjo suprasti perskaitę inturas to straipsnio, kurį mažas vaikas perskaitęs gali suprasti ir pasakyti apie ką mes raszome ir ko reikalaujame. Mes korespondencijoj kaltiname Blaiivųjį už neteisingą nuplėszimą garbės musų guodotino kunigo, — Musų kunigas neplatina girtuoklystės, tik naikina ją visokeis budais. O tie žiolepi visai nesuprato. Kur jų logika! kur akys! užsidedite akuliorius! Kad geriau matytumete. Kaip gal kas mokyti kitus, kuris pats nemoka. Nėr ką jau nė sznekėti tikri Kauno žiolepi!

Komitetas Pre. Dr.

„Pittsburg Port“ izszmintingai atsiliepią, jog kaip tik tapė Dingley'a (kiti sako Mr. McKinley'a) teriba užvesta, tuoj po jo globingais sparnais prisiglaudė susiorganizavojusių 650 „trusts“ su kapitalu 5 bilijonai dol., ir „trustai“ teip pakėlė prekes valgomųjų daiktų, (be kurių žmogus negali buti gyvas nė vienos dienos, kaip antai miltai, druska etc.), jog darbininkai tukstančiais turėjo pristoti prie straiiko iz priezasties, jog iz mokamųjų algų jokiu budu negalėjo savo szeimyną izszaintinti, o tuo tarpu musų nekurie kvaili lietuvininkai norėtu sau ir kitiems įkalbėti, jog ponas McKinley jiems davė darbą; mes tolesnei apraszysime apie jo per 4 metus prezidentavimą, izing kas supratė, nė vienas izszmintingas lietuvis nebusuos ant McKinley, o kuriems nepatikis demokratiskazs prezidenzas galės sav keliauti atgal iz kur atvyko. Tiek tai szuomi tarpu.

Neseni Pittsburg 6 kunigai vienos ir tos pacios familijos (szeimynos) emė dalyvumą tuoje dievmeldystėje. Kun. A. Albert Vogt laikė pirmas miszias (primicijas) vokiszkoje katalikiskozj bažnyčioje szv. Juozapo ant Mount Oliver. Jo dėdė kun. Goebel, klebonas bažnycios szv. Juozapo buvo archidija koun, o primicijanto broliai, kun. J. Vogt ir kun. H. Vogt buvo už diakoną ir subdiakoną. Kun. Hugo Vogt pubrolis primicijanto, kurs ką tik Tiroliaus universitete įgyjo laipsnį daktaro szv. Teologijos, pildė pereigą ceremoniarjanto, kun. Lukosius iz kolegijos St. Fidelis Herman, Pa. meldės už krotelių prezbiterių (sanctuarium).

Dievo Apveizda Jauczia.

Tąsa.
 IV.
Tėvas Serafini.

Par mažą langelį geležinėmis kratomis apkaustyto spys-telėjo pirmieji saulės spin-

dulei; Ferdinandas par višą naktį akiu nesudėjo, dabar pamatės dienos szviesę, priejo prie langelio. Jam rodės, jog iz tolo mato runkstanczius griuvėsus savo pilės. Teip jam zvalgtinies akimis nuo aszarų pasriuovėsims tai sze, tai cze pamatė žmogystą, kurios vienaas pamatynas galėjo jam priduoti daug drąsos ir įkvėpti viltį; nuo pradziuos pats savo akims netikėjo, — ar sapsnas ar izstikrujį, mąstė sau, — praplėszęs akis dėl parsitikirimo, jog nemiega, ką matė buvo tikra teisybė:

Tatai ten ant skardzio upe-lės szalip Granados tekanczius stovėjo Tėvas Serafini, atsigrežęs ant miesto, ipacz akis iduręs laikė ant karaliskoz palociaus. Dievobaimingas pustelninkas tai stovėjo, tai vaiksztinėjo ten ir atgal pas-kardziu upelės par ilgą laiką, stebėdamos paileiui į kiekvie-ną langą; ant galo vienog, ar tai dėlto, jog nieko nematė, ar tai, gal, kad sargyba, paė-mus jį užkokį zvalgytoji nu-vijo, pustelninkas greitai prisaszalio į artimajį krumelį.

Jis sugrįsz, jis manę vis-gi pamatys, o paskui visas jo rankoje; jis mudvieju neap-leis, — teip kalbėjo pats sau Ferdinandas viltimi pasikliau-damas. Vienam pacziam ka-lėjime gyvenimas darė ant jo baisy įspudį, neapsakomas il-gėjimos ir atskirimas jo nuo jo mylimos pacziuos kankino jį baisei, nes jis nežinojo kas su ją atsitiko, arba gali atsitikti. Saulė jau buvo ant paczio dan-gaus vidurio uzraiiojusi, kadą Hasano vergas pasirodė celiui, neszdamas valgyti nelaisviui. Monzar — toks jo vardas bu-vo, turėjo kadą nors buti do-ras ir gailings szirdies žmo-gus, kol nepakliuvo į rankas kraugeriszko savo pono ir nes-tojos jo nedorų darbų įgaui.

Dar ir szuodieną jo veidė ga-lėjei izszkaiyti jo szirdingu-mą. Ferdinandas vienintelei nuo jo tegalejo dasizinti apie likimą Eugenijos, todėl ir emė su juomi sznekėties, bet ant nelaimės vergas buvo puskur-tis.

— Ką veikia tavo asztrus Ponas? užklauzė jo Ferdinan-das paprastu balsu, dedant ant stalo Manzoriui valgių del-jų. Manzor atsigrežė ant Fer-dinando, nes jam nusidavė, jog szis ką nors jį prakalbė-jo ir davė ženklą su ranką ty-lėti.

— Ką tavo ponas veikia, at-kartoj balsingiaus kalinis.

— Vergas, prisartiņes prie jo, pridėjo ranką prie ausies ir prisilenkė.

— Ar teip menkai tegirdi? — paklauszė jo vėl kalinis. Manzor galvą linkterėjo ant ženkle patvirtinimo ir nusisuko durų linkan iz baimės, kad jį Hasan neužkluptu besizs-kant; bet Ferdinandas jį su-laikė, budamas už jį tvirtines ir duris uždarė, kurios lig sziol buvo atvros. — Ar tavo po-nas serga?

Manzor pakėlė savo akis augsztyt, atsidukėjo ir rodės meldės už savo nemielaszir-dingą poną.

— Dėlko tavo ponas serga? klausinėjo toliaus Ferdinan-das.

— Jo suns..... Manzor pradėjes buvo su partrukeis, paskui bėgo priedurių, bet tos buvo uzrakintos. Jo silpnos spēkos nevaliojo atidaryti.

— Mielas Pone! izsleisk ma-nę, nes kiteip manęs smertis laukia! — maldavo vargzasz vergas.

— Paleisiu tavę, tik pasa-kyk man, ar ir tarnauji mano pacziai?

— ar neserga ir ar kartais nesiteiravo ji apie manę? Sa-kyk!

Bailus vergas, drebėdamas iz baimės tikt galvą linkterė-jo ir mėgino savo ranką iz-plėszti izz stiprios Ferdinando delnos.

— Ar niekas kitas prie jos neatsilanko, kaip tiktai tu, — nekaz kitz? Manzor galvą papurtino. Ant pradziuos Fer-dinandas dasizinojo gana; ne-nerėdamas vergo į smerzio pavojų statyti arba kas ma-ziausei ant smarkios bausmės jį pastatyti atvertė sunkias du-ris su pecziu, par kurias Man-zor izsbėgęs, iz lauko pusės jas uzrakino. Norėdamas dasi-protėjimą paslėpti, buk ilgai uztrukęs pas kalinį, bėdamas vergas bėgo kiek tikt galėda-mas ilgų karidoriu ir kelereis trepais į virtuvę paimti valgių dėl Eugenijos.

Kad pasisektu tą žmogų prasziimais ir prizadėjimais parkalbėti ir į savo pusę pat-raukti ir kad Tėvas Serafini dasizintu kur az esu su pa-czia, — mąstė Ferdinandas, tuoj prasziustu viltis izsziluo-savimo. Dar iz kitos pusės grafas tikėjos liuzybės špin-dulio: jei Hassan numirtu, kurs dabar sunkei apsirgo iz priezasties myrio savo vientur-ciuo sunaus, bet vargzas neži-nojo, kokius įsakymus kas link juodviejų buvo izsdavęs kraugeris Hasan, atsitikus jo smerziui. Buk kaip tenai nebuvo Ferdinandas visizkai netroszko Hasano smerzio, tikt Dievą maldavo, idant jis teiktusi sumnksztinti szirdį to terionės, ir įkvėpti jam nors mažą kibirszstelę artimo mel-les. Galėdamas dar lig sziol zšiep-teip pasikrutinti po savo celiui, Ferdinandas kartkarte-mis zvalgėsi par langelį, ar ne-pamatys Tėvo Serafini, bet veltui.

Tamsi naktis užstoj, rytui vėl izsauszus, nebuvo matyties pustelninko. Ant antros die-nos, kada visi augszti urėdinin-ka, atsakyus sergantį Hasaną ant pokilio buvo susirinkę į karaszku palocius, iz kurių linksmi klykavimai liekė lyg Ferdinando kalejo — kama-raitės, kadą ir prasti kareivei, sekdami paveikslą savo didu-menės daugiaus linksminos, negu paprastai, jįsi pamatė iz tolo teip ilgai laukiamojų pustelninko. Praslinkus ne-kuriam laikui Tėvas Serafini prislinko arezias, nuduoda-mas, buk jisai vaiksztinėja dėl atsigavinimo szviezių oru pa-ukmsmei migdalinų medžių ir tokiu budu prisartiņio prie pat sienos, miestą apsiautanczius. Jog Ferdinandas su savo pa-czia pakliuvo į Granadą, tą jis patsai savo akimis matė, bet kur Hasan juodvieju uzrakino ir kame laiko, to jis nežinojo, ir negalėjo dasiprotėti. Buvo tai paprastas nutikimas, arba ajszkiaus ir teisingiaus pasu-kius, Dievo parėdimas, jog iz pat pradziuos savo pajieszkoj-mo dasigavo jį tą apelynkę, kurią langai Ferdinando kal-nio izsejo.

Ferdinandas labai prasi-dziugo, matydamas, kaip Tė-vas Serafini kaskartas dra-siaus artinosi prie murų, ir jau esant jam gana artie, davė ženklą su baltą skapeitaitę par langelį, tą ženklą pamaczius, pustelninkas negalėjo žinoti, jog tai duoda Ferdinandas, nes galejo paeciti ir nuo kitų krikščionių, bet tėvas Sera-fini buvo pasiruoszes visiems apszvalges, ar nestovi ant mū-rais sargyba, tame laikė nebu-vo nė gyvos dusnios, vienog ir teip patamiesi negalėjo pažinti Ferdinando, nors szis sav vei-dą ir buvo prispaudes kiek galėdamas prie lango.

— Kas esi, kalini, ir kuon azs galėciau tvę pagelbėti? — užklauzė ant galo pusba-siu pustelninkas.

Tuokart grasas pasakė sav-pavarde ir prazė, idant ry-tbrekstant vėl pributu pa-langų; bet kad butu didelė atsargus, ir atnesatu popi-rius ir raszomajį.

Pustelninkas pasisakė visk-su noru padarysis ir po to a-siolino, nuduodamas, jog ja-niekas nerupi, vien tikt žol-kuriaz sze ir cze raustyne kad apmoyti sargybos ak-lak jis tai rankioja zoles o-gdymo reikalingas.

Pustelninkui prasaszalio-rekė jejo į celių su vakari-ku Manzor. Ant jo veido izsz-reiskė didelės nuiludimas, jo negalėjo Ferdinandas neuzt-nyti.

— Ko teip nuiludė? — u-klauzė jo kalinis su pasigali-jimu. — Ar tavo ponui bli-gaus, o gal jau ir pasimirė?

— Ak Pone, jis dar gyv- — buvo atsakymas, — b-turbut, mis. Karsztidėje ir-tosi į visas pusės po lovą, ka-pabludės, o jo gydymojas at-sakė jį pagydyti.

— Tokiu budu jo my-mudvieju izszluosutu izz nedorų rankų, — tarė Fe-nandas.

— O ne, Pone, atkirto M-zor.

— Jo smertis butu syki-tavo smertis. Ant kiek žinau, jau ir žmogų turi pe-samdes, kurs jam mirus, t-ir tarę izsvarytu į aną sviet- — Tai-gi paklausk mat Manzor.

Man dyng, jog tavo pon budamas prie smerzio, bei-jonės priimtu gydymas, l-rias paruosztu dėl jo krik-ščioniskazs gydymojas. Ar j-teip?

— Krikščionis, Pone! atsakė su nepasitikėjimu M-zor. Jis niekadus neužk-tė krikščionizmo, o dal-kada sušuo..... Tu nesirupi Eik ir pasakyk, kad az su-damas krikščioniszku b-uz blogą jam geru paseti, siųsiu jam krikščionij, k-ji izstrakus izz smerzio n-ry. Bet ne, palaik dar lig-ty vakaro, tikt nekam nepa-kyk; ką azs tau dabar pa-kian. Az misliju, kad jis-lig to laiko pargyvens.

Vergas galvą kinknojo-patvirtinimo. Jam iszejus į duris, atsiminė užmiršęs j-į palinksminti savo žmoną paklausti apie jos gyvaste.

Tėvas Serafini, pildydami savo prizadėjimą pribuvo ap-breszkeis ant antros dien-ir atneszė į zambą svyrnio-risus prietaisius, reikaling-til raszymo. Dar atsargia-pustelninkas prisartiņio p-langelio, negu pirmajį kar-ir laukė kol Ferdinandas nepaszalios.

— Azui Dievui, kad a-galo pribuvai, Tėve paguo-das, — susuko kalinis. — Turi viską su savimi, ko a-vakar prasizai? Mesk m-czion; tikt atsargei apszvalg-Tėvas Serafini, izsztraul-iz zambu, imetė, kalinis-điangsmu pagavo ryszulelį.

— Szimtais kartu acziu-kalbėjo dziangdamas Fer-nandas. Bet turi dar vė-praszymą. Tatai pribuk r-iz ryto saulei tekant, nes.

Salamejimas prie durių-linio celiiaus partraukė. Al-mirknszėje atszoko nuo laz-paslepė ryszulelį sziaudu-ant kurių žieduolavo ir-mei laukė nepaprasto svee-Ar tėvai Serafini pasisekė-mingai izskliutė izz rankų-gybos, negalėjo toje valan-tinoti, ir tas jį didziausi k-likino.

Toliaus bus.

— Kas esi, kalini, ir kuon azs galėciau tvę pagelbėti? — užklauzė ant galo pusba-siu pustelninkas.

Draugyszių reikalai.

Treciasis piknikas.

Chicago, Draugystė Apveizdos Dievo turės savo trecią pikniką nedėlioje, 12 d. Rugsjuzio, 1900, darže Bergmans Grove, prie Desplaines ir 26 ul., Riverside, Ill. Piknikas prasidės 9 val. ryto. Įžanga vyrams 25c., moterims ir merginoms dykai. Daržas didelis ir gražus, pilnas didelių uksmėtu medžių prie upės tyro vandens, kur laike vasaros karszejių yra geriausia vieta ant pasivaikšėjimo. Taigi visus lietuvius ir lietuvaites kviecia atsilykinti. Įmukite Metropolitan 48 ave. virszutinį geležinkelį į W. 48 ave. iš ten La Grange stritkarį, ant kurio bus auksas su paraszū „Lietuvizskas Piknikas.“ tasai davėž į vietą. Su gnodone, Komitetas.

Pirmas metinis balius.

Draugystės K. Dovidio laikys pirmą metinį balių nedėlije, 26 d. Rugsjuzio (Augusto) 1900. Freiheit Turner Hall po nr. 3417 S. Halsted st. tarpe 34 ir 35 sts., prasidės 3 val. po pietų. Salė yra didelė; gražūs puiki lietuviska muzika. Įžanga vyrams 25 c. Moterims ir merginoms dykai. Užpraszone visus lietuvius ir lietuvaites, teipgi visas lietuviskas draugystes. Komitetas Dr. D. K.

Pigei ant pardavimo

3230 Illinois Court, namas turi 13 ruimų, ant 2 lubų; lotasturi 127 ketvirtainių pėdų.

Pajieszkojimas.

Pajieszkau savo vyro, Varanavicziaus, kuris atėjo į Ameriką koke 20 metų atgal ir apsigyveno Chicago, Ill.; pacina iš Kauno gub., miestelio ir parapijos Radviliszko, apskriezio Szaulių. Tegul jis pats atsiszaukia ar kas kitas duoda apie jį žinoti ant adreso:

Mrs. Annie Varanovicz, 1020 E. Locust Point, Baltimore, Md.

Augustinas Jarmakaucas arba Augustin J. Germakovski ar Germakovsky pasimirė 14 d. Liepos, 1900 ir paliko iszmokėtus namus, kuriuos pirkio nuo manęs už \$1600. Podraue jis paliko daug pinigų keliose bankose ir kitų brangių daiktų.

A. a. Jarmakaucas dirbo czia su kernoje už foremaną per daugelį metų ir mirdamas nepaliko jokio testamento. Jo giminių Philadelphijoje nėra. Jis pirmiaus dirbo Brooklynje ir New Yorke ir buvo dar kavalierius.

Žmonės sneka kad jis parėjo iš Suvalkų rėdybos, bet iki sziolei dar niekas tikrai nežino.

Tikros giminės, norėdamos ką gauti iš mirusio palaikų, tegul atsiszaukia pas mane.

Antanas A. Jocius, 764 S. 2nd st., Philadelphia, Pa. U. S. A.

Pajieszkau savo draugo į mokslą einanczio, Aleksandro Szavlinskio; jis pats, ar kas kitas meldziū duoti žinoti ant adreso:

Norbertas Lukoszevicius, 4450 Honore st. Chicago, Ill.

Kataliko Redakcijoj galima gauti maldaknių pirkiti.

D. H. KETELSEN,

Murhininkas ir kontraktorius atlieka teisingai ir gerai viską. 75 Dickens avenue, CHICAGO, ILL.

Karolius Palt.

Uzlaiko savo salinę visokių gerus gerimus, kvėpenczių cigarus, szaltą garšiką alų, visokių importavtus trankus. 3201 South Morgan st. CHICAGO, ILL.

W. L. KLEWER, architektas

Stato mazus ir didelius namus. 1506 Schiller Bldg. CHICAGO, ILL.

Frank J. Palt. ADVOKATAS.

Gyvena po Nr. 3201 South Morgan street. Ofisą turi ant kampo La Salle ir Washington street. Ruimo Nr. 915, Chicago Stock Exchange Building.

Dr. M.P. Kossakauskis

3315 S. Morgan ulyezios Aplekoj J. Leszczynskio, koczba diena nuo 10tos iki 12tai valandai priesz pietus. CHICAGO, ILL.

Nesiųsk pinigų.

Daug žmonių serga ant policijos, kuri pasirodo laikie miego arba prie nusizlpinimo, ir jeigu iš to nesigydsi, jį neapleis žmogų kankinusi. Žmones turinti tą ligą kenzia nemiega, galvos skaudėjima, pilvo užkietėjima arba netravinima, nervizkuma, viduriu ir nugaros skaudėjima ir apsilpėjima lytiszku kuno dalių. Jeigu tokios atsitikimose reikalauji pagalbos, nesiųsk pinigų, bet raszyk pas mane įdėdamas marke, o az atsisiųsi tau apraszymą, izs kurio tikrai iszsigydysi. Adresuok: JOHN WASEL, Box 443 Iron Mountain K, Mich.

Dr. O. C. Heine, DENTISTAS.

Offisas ant kampo 31 ulyezios ir South Halsted street. Gyvena ant virszaus aptiekos. CHICAGO.

DIDZIAUSIA LIETUVIZSKA IR LENKIZSKA APTEIKA ANT BRIDGEPORTO PAS

Jas. P. Crowley.

Cor. 32d ir S. Morgan st. Chicago. Kas tik koki nori daktara paszaukiamie per Telepona uz dyka.

SAM. STEINGARD,

807 Milwaukee av. Chicago. Iszdirbu ir partraukiu Ruska ir Turkeziska tabaka iz seno kraujaus ir del nostimo. Prekes Rusko tabako 50, 60, 75, \$1.00. Turkeziskas \$2.00, \$3.00, \$4.00, uz svary. Poniopis: 40, 55, 75 ir \$1.00. Maszinkos del popierosu 10c. Gilzes 8, 10, 15c. uz szimta. Cigar Clipping tabakas 30 ir 35c. uz svary. Cigarnicziuos po 3, 5 ir 10c. Tabakas uostomas 30, 40 ir 50c. uz svary. Ruska arbata po 80c. \$1.04, \$1.20 ir \$1.30 uz svary.

Orderis iszpildau po visą Ameriką greitai ir gerai.

Dr. Marija Dowlatt.

Lietuvizskas daktaras, kas diena iki 12 iz ryto galima rasti OFFICE. 723 West 18-th st. CHICAGO, ILL. Telephonas 78 Canal street. Galima Telephonuoti iz kiekvienos aptiekos.

J. Shmulewitz & Son

3316 S. Morgan st. CHICAGO.



Iszdirba ir importuoja Maskolizską ir Turkeziska tabaka parduoda cigarus, cigaretus ir uotomajai tabaka. Mieste ir uz miesto iszpildome kuovelkiausie orderius, ko reikalaujant paraszky postakite, o musų vezimas tuojaus pribus.

Dr. Leonard Landes.

Lietuvizskas daktaras. 134 E. 24 st. New York. Garsingias gydotojas vyriaszkių ir moteriszkių ligų. Mokinos universitete New York; praktikuojaligonabuciuose. Viedniuje, Berlyne, karaliszkoje mokykloje Londono, buvo peršitiniu mokslo Lebanon, Bellevue, Port Granduale Hospital College ir tt.

Uztikrina iszgydymą

visų slaptų ir paprastų ligų, kaip tai: plaucis, kepenu, skaudėjima vidurių, galvos, nepomietų, apalpinam, skundinlis, žaidzas, tyuima, moterizskas ligas ir ne vaisinguma. Gydymui nervizskių ligų reikia naudoti elektrikes prietasnas.

DR. LEONARD LANDES,

134 E. 24 st., cor Lexington av. Ofiso valand: nuo 9 ryto, iki 1 po piet. nuo 6 po piet iki 8 vakaro. Nedelioms: nuo 8 iki 10 1/2 val. ryto: 2 iki 4 val. po piet.

W. L. KLEWER,

architektas. Roda per gromatas dykal. Jeigu sergi, tai paraszky kiek turi metu, kiek sveri ir apraszky savo ligą, o prisiuisi gydylas, kuriomis iszsigydysi. Užpraszdami gydylas prisiuiki \$1.00.

PUKIAUSIAS SALIUNAS PAS Stanislova Rodzevicz

Gardus kvėpentys cigarai, szaltas alus, geriause arieka, žmonės teisingi. 4455 Honore Chicago, Ill.

Geradėjas dėl žmonių

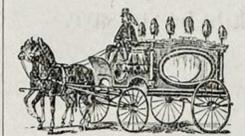
Baigianties 20am szimtmecziui radosi žmogus, kurs apsaiko ir duoda davandus be jokios samtylės — Charles Johnson of Hammond, Ind. Szitas žmogus kenėjo ant lytiszkių dalių, kas molatos jį malkindavo fiziskai ir protizskai, iki li ginal isznetyczių iszrado gyduoles, kurios jam suteikė pilną žmogizską galybę. Jis sako mums, jog jis siuzeczia kiekvienam, ant uzklausimo apie tai: uz dyka apraszymą szitų gyduolių. Raszyk szendien. CHARLES JOHNSON, Box 515, HAMMOND, IND.

Buczernė

JONO KLEHAMMER, Parduoou visokes mēsas: rukytas, sudytas ir szviezts. Kumpius, szinkas ir tt. 3214 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

PIRMAS LIETUVIZSKAS GRABORIUS.

POVILAS MAŽAIIKA 3319 S. Morgan street.



Uzlaikau arklius, vezimus, calunus, pirszines, bakurs ir tt. Gyvena po sziuo Nr. 321 S. Morgan st. Tel. Yards 709 CHICAGO, ILLINOIS.

ROMAN STOBECKI,

uzlaiko Visokius forneczius, gelezinius izszardibus ir peczius. 480 Milwaukee ave. tarp Elston ir Chicago ave. CHICAGO, ILL.

Tai rots alutis Chicagoje, pas LEONA VAITKEVYCIU, Ogi vyreli alus, Labai skanus, Milzinziski stiklai ir gardus labai. O ir žmogus doras, Visame geras, Visi pas jį eikit, Niekad ne aplenkit. Jeigu katrie netikite, tai nusiuduokite ant Atlantic ulyezios po N. 4600.



PUKIS SALIUNAS PAS L. ROSENZWEIG,

Parduoou uz hoiselo preke partrauktus iz uzbrucio ir naminius trankus, visokius viusius ir teip toliaus. Priesz 32 Place 3216 S. Morgan st. 3557 ir 3559 S. Halsted street 2238 S. Halsted st., ir 63 st. 417 Ashland Av., ir 47 st. 124 E. Van Buren st. 4328 Ashland Ave. CHICAGO, ILL. 9129 Commercial ave.

Lietuvizska Aptieka

J. LESZCZYNSKIO, 3315 S. MORGAN ST., CHICAGO. Paduoou del zinios visiems Lietuiviams, jog uzlaikau agentura szifkozicziū nuo geriausiu kompanijū, teipgi siuzecziū pinigų į visas dalis svieto. Mano Aptiekoje randasi visi gydylkai (liekaros) amerikonziski ir Europiezscki, tikros patentuos medicinos, visoki gumini aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos. Par telefoną gali kiekvienam laikie pareikalauti daktara koki tik nori į namus ligonio. Ant aptiekos gyvena Dr. V. STATKEVICZ. Dr. M. Kassakovski, 3315 S. Morgan st. Telephone yards: 709. Atsizaukusiemis per laiszius ir apraszantems savo ligas, duodu rodas ir prisiuzecziū gydylkas. Raszant ir norint gauti atsakykū reikia įdėti marke už du centu, kitaip negaus atsakymo. TELEFONA YARDS 709.

John F. Smulski, Joseph B. David.

Prisiukti advokatai, veda provas visuose suduose civilnuose ir kriminalnuose. Provos yra atliekamos teisingai ir geriausiai. Lietuviai privalo nepamirsėti. Metropolitan Block 163 E. Randolph st. Chicago, ILL. RUMAS 23.

Geo. M. Glaser, M. D.

Medicinos Daktaras. Gydo visokes ligas, turi geriause praktika ligose moterų, vaikų ir chronizskose ligose. 867 32nd Street. Chicago

OFISO VALANDOS:

Iki 9 ryto, nuo 12—2 po pietu ir po 6 vak. TELEFONAS YARDS 885.

Telpogi daro operacijas ir turi geriause pasekme.

Uzlaikau ant Town of Lake didziause GROSERNE IR BUCZERNE.

Grosereje viskas yra parduodama pigiaus kaip kitur, o tavorai yra geriausi. Buczernėje visokias mēsas uzlaikau: szviezias ir rukytas, visokius kumpius, deszas, szviezias ir dziovinatus zvisis, teipgi galima gauti pas mane szviezios, lietuviskai raugintos duonos. Eikit brolei pas savijį: po Numarini. 4514 S. Paulina st. Stanislovas Marcinkiewicz.

LIETUVIZSKAS DAKTARAS K. A. BUTKEVICIA, 581 Milwaukee Avenue. Gyvenimais, 251 Wabansia Ave. TELEFON WEST 1344. CHICAGO

LIETUVIZSKAS IR LENKIZSKAS KANTORAS.

Jau 22 metai kaip Kantora laikau Chicagoje del pardavimo Szipkorezių į Kraju ir izs Kraujaus ant geriausiu szipų. Prekės pigiausios; ant Vokizskos ir Angloskos linijos. Rublius ir visokius pinigus siuzecziū į visas dalis svieto, uz pigiause preke ir suvaiszeczioja greicziau kaip izs kitur. Baxa del pinigų pakavojimo parandavoju už 3 dolerius ant metų. Kas nori handlevot su szpavedliu Kantoru, tai praszau ateit arba raszit pas jus pazistama agenta.

H. Krulewicz, Chicago.

J. J. Hille, PHOTOGRAPHER. 3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL. Kabineto Photographijos po \$2.50, 3.50, 4.50 uz tuzina, ipatingos szlygos uz svodbines ir familjos grupas.

Frank Kallwach, APTEIKORIUS. 3121 S. Morgan st. Chicago. Iszpildo visokius receptus kogeriausiai. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti iz mano aptiekos per teleponą uz dyka. Lietuvizskas Daktaras M. J. Stupnickas visados randasi aptiekoje.

Henry Heine, APTEIKORIUS. Kampas 31 ulyezios ir S. Halsted street. Iszpildo visokius receptus. Pas jį tikta laikoma gauti t. v. Hospital kosulio siropą, visu pripazintus uz geriausiu gydylkū del kosulio, suszallimo, uzkimimo gerklės, sausudulio, skausmo krutinės ir visokių uzdegimū gerklės ir plauczių.

Dr. J. GINSBURG, 184 W. 12th street cor. Jefferson street CHICAGO, ILL. Ofisu valandos: Nuo 8—10 iz ryto 1—2 po piet ir nuo 5—7 vak. Ypatingai asz gydau vaikus, dzifterijas ir kruopo.

Apgarsinimas. Nauja Lietuvizska-Lenkiszka Aptieka. 8505 Commercial av. So. CHICAGO, ILL. Szitas aptieka uzlaiko naujausias gydylkas, visokes zoles, arabata kraujava ir szios žemes; apart uz zaliko visas patentuotas liekaras, aparatus, perfumus tuoletas, pasgarzanimus ir guminius prietasnas. Daktari receptai yra iszpilduomi su didziausiu atsargumu diena ir nakti.

DR. LENARDAS, aptiekoje per diena ir per nakti.

Buczernė FR. PACHOWSKI. Parduoou visokes mēsas rukytas, sudytas ir szviezts. Kumpius, szinkas ir teip toliaus. 3156 S. Morgan st. CHICAGO.

Fotografo uzvedimas. Intaisytas dalei artistizskai, geriausiai atliekamas darbas yra garantuojamas cienios pigios. NIKLAS & CO. 589 Milwaukee avenue arti Cornelia street CHICAGO, ILL.

Didziause HALE ant Brigdeporto ALBERT ROSE, del zabovų, mityngų uz pige preke galima parandavoti, už 2 centus galima atvaizuoti iz visų dalių miesto. Trankus teipgi galima gauti uz ta pacia preke, kaip ir pas wholesale. 3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

CHARLES ARENS, APTEIKORIUS. 3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyezios. Receptus iszpildo kuogeriausiai ar dienos laikie ar nakti. Nuo kusilnio ir suszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure preke 25 c. Noriant daktara paszaukti per telepona niekas tau nekasztuoja. Telef. Yards 655.

URA! VISI PAS Juozap. Ridikeyvicių. Uzlaiko geriausius cigarus ant viso Brigdeporto. Teipgi geras alus, gardus uzkanziczi, nepamirsizskt savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviskos baznyzios ant pusiaukelio nuo Halsted ulyezios. Po No. 3253 ILL. Cort ir kampo 33 ulyezios.

SOLID SILVER. Seitas gerasis laikrodzilis gali but nusizstas uz dyka del apziurejo. Yra tai vienas izs graziusiu zegorelių kada — nors iszstatyti ant parlavimo, kad ir uz drizgusiu pinigų. Jų kintai yra storo sidabro; geriausiai eina. Laiką teip gerai parodo, kaip lig butu už \$100.00.

Garantavotas ant 25 m. Pukioms kvietkoms iszradziotas, zodini sakant zegorelis geriausias. Jis iszrodo kaip už \$50.00 tikras aukszinis, niekur negalima gauti uz dubilia preke kaip musų prekes. Atsiųsk \$6.40c. ir expreso kasztus C. O. D., kad galietum uz dyka iszszgaminavot jį. DYKAI grazia spinka del prisiegimo lengucelio, jei \$46.40c. bus atsiųsi su orderiu ir tadą mes užmokame expreso kasztus.

Garantavotas ant 5 m. Atsiųsk ant C. O. D. \$1.25c. ir expreso kasztus del apziurejimo uz dyka ir jei nepatikti gali but sugrizintas ant musų kasztus. UZ DYKA gražu paunksit lenguceli gausi, jei \$1.30c. atsiųsi su savo orderiu.

Visoje pasaulje niekas teip pigei neparduoou kaip mes, todėl raszyk pas mus, o neigaliesys.

ATMINK! Visi mūsų zegoreli yra siuzecziūmi dykai ir jei neatsizte, tokiu, kokuu yra perstatomas, turite prova mums sugrizinti atei ant musų kasztų. NEKASZTUOJA NE CENTO PAZIUREJIMAS ANT PRISIZUSTO ZEGORELI. MES EILAME VISIA RIZIKA ANT SAVES. Jei pinigai yra atsiusti su orderiu, gausi visos puki prezentas DYKAI ir mes užmoksimie expreso kasztus. KUR NERA EXPRESO OFISO reikiat atsiųsi ir pinigus su orderiu ir mes tadą atsiuzimie savo kasztais per pacia.

ADRESAVOKITE SZENDIENA, nes zegoreli prekes kila vis augzinti. ROYAL BARGAIN HOUSE, 53 Dearborn Street, CHICAGO, ILL.

Temikit!

Per 15 m. uzlaikau agentura ant BRIDGEPORTO ir stengtaus kiekvieną užganzdinti kuogeriausiai ir sanzinziskai, bet žinote priezodi: dar tas neuzigimė, kurs visiems pliktū! Teip pat ir su manimi yra; nekuriu nėra užganzdinti izs manes, bet yra tai žmonės, kurie nesupranta savo gero, bega pas Mauszklus ir Abramus, kurie szvelneis zodzies moka prasiminti ir apgauti. ZINOKITE GERAI, JOG PAS MANE GALITE GAUTI SZIPKORTES izs Kraujaus ir kraju kuopiuogaus. New Yorko nereikalaujate eiti į hotelį ir moketi uz nakvije po \$1.50 nuo asabos, bet staceji galite eiti ant laivo. Apsaugoji nuo ugnies, namus, melubius ir kitus daiktus geriausiose kompanijose. Siuzecziū pinigus visas dalis svieto. Teipgi duodu žinoti, jog priimu pinigus ant gero procento, todėl kas turi pinigų teneliko namuose del vagies, bet ateina su jais pas mane, o az jam padėsiu gerioje vietoje ant gero procento. SU GUODONE JULIJONAS PIOTROWSKI, 3121 South Morgan St. ir 31 Place, Chicago, Ill.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKU, VEZI-MELEI, GRAZIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEZINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE. Henry Stuckart, 2517—2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS

Pigiause vieta Chicagoje, ILL.

Parduoam SZIPKORTES ISZ EUROPOS IR Į EUROPA pinigių siuntimas pigus — teisingas ir greitas: pinigai izsiusti izs musų KANTORO į MASKOLIJA suvaiszeczioja per 16 (szeszolika) dienu.



SCHIFF & COMPANY. 503 S. JEFFERSON ST. CHICAGO, ILL

W. SŁOMINSKA, CHICAGO, ILL.

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL. Mano Dirbtuve tapo Apdovanota DWIEMS MEDALIAIS ant Kosciuszkos Parodos uz rupestingą, teisingą ir artistizską iszdirbimą. KARUNŲ, SZARPU, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARZALKINIŲ LAZDŲ ir tt. Turi už garbę aprezikzti guodiniems Kunjams ir guodinti. Draugystems, kad az dirbu visus augszciaus pamintus daigtus Pigiausiai, Teisingiausiai ir Geriausiai, nes per 30 metų uzsiimama iszdirbimais įteju geriause praktika ir del to galia viską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai. Su guodone W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

C. W. DYNIEWICZ & CO., 805 MILWAUKEE AVENUE, CHICAGO, ILLS.

KANTOR PIENIEŻNY REALNY I ASEKURACJYNY. Wysoka pieniezdy del Emroy, Sprzedal Realnosci, Karty Podrozna, Okretlow i Kolejowe do 1 z Emroy, Wyrzbanne Pielerow Legalnych, Szciagnane Sched, Askuracya Domow, Grunta Kolejowe na Emroy. Wypozyczalnie pieniezdy na Emroy wianie lub zakropno Realnosci, Zmiana pieniezdy Zagraniczoje, Komisyjne Polizenie.

Garantavotas ant 5 m. Atsiųsk ant C. O. D. \$1.25c. ir expreso kasztus del apziurejimo uz dyka ir jei nepatikti gali but sugrizintas ant musų kasztus. UZ DYKA gražu paunksit lenguceli gausi, jei \$1.30c. atsiųsi su savo orderiu.

Garantavotas ant 20 m. ir iszrodo kaip už \$40 vertas aukszinis zegorelis. Atsiųsk C. O. D. del apziurejimo dykai. Jei atrai tokiu, koki mes pristatim užmokket agentui \$3.95c. ir expreso kasztus, o jei ne, sugrizinti ant musų kasztus.

Paraszky koki nori ar vyriaszki ar moteriszki. DYKAI paunksit lenguceli, jei \$3.95c. atsiųsi su orderiu ir tadą mes mokėsi expreso kasztu.

Paraszky koki nori ar vyriaszki ar moteriszki. DYKAI paunksit lenguceli, jei \$3.95c. atsiųsi su orderiu ir tadą mes mokėsi expreso kasztu.

Paraszky koki nori ar vyriaszki ar moteriszki. DYKAI paunksit lenguceli, jei \$3.95c. atsiųsi su orderiu ir tadą mes mokėsi expreso kasztu.

Paraszky koki nori ar vyriaszki ar moteriszki. DYKAI paunksit lenguceli, jei \$3.95c. atsiųsi su orderiu ir tadą mes mokėsi expreso kasztu.

Sanva No 33

Sanvaidinis kal

RUGJUTIS (AUGUS) 16 K. Roko iszapintoto, 17 P. Jackaus iszapintoto, 18 S. Agaplo kankintinio, 19 S. Benignos panos, 20 P. Bernardo opato, 21 U. Joanos naszles, 22 S. Simforiaus kankit

Skaitymas bec laikraszc

Senatvės sulauk tautos mylimas A. Issakovicz nesenei. Issakovicz gromataj nymui pavestas, ki terp kitkosako, ic les saugotuisi nuo bedieviszkų laikraie it szunes patre si iszpłztska kas yr suo ir szvezciausniu praszų — neap szrentą Rymo-Kat kėjimā. Del paczių jū ir raszytojų laikraszczių Dievmas, Baznyczia ir tikt monai ir kunig. Tie tatari kurstyzi žmonelių par kelet metų teip jiems a vas, jog yra baimė visos krikszezonis gijos.

Toliaus garbinj teip sako: „Jei Viešminis pasakė, jog kalbos gadina papir dā jau drāsei gal jog nedori, bedievi ir laikraszcziā d gadina sveikā prot tanczių ir nuodi setinu budu tau Gana turime pav musų paczių žm par bedieviszkus r įpajinoti į nelaboje zvilgtėrekie ant o įpac ant moki nepatrusios dar nes, kiek tenai pas sėklos par nedor. Kas gali czion kiekvienas klebonas tojas tą žino.

Kaip grybai po mus digsta ir pletas czei biauriausios klaidingiausiu ir pazvalg. Musų ir masonai nemiega naktį darbuojasi ai kimo jaunomonės nasrus. Par savo mus kasnedelinius mus laikraszczius is ja su didziausiu st bausiausiu bedievy dus (truczina) po vis. Kaip spērei ir u kenkia tie nuodai bėties su dideli skausmu.

„Todelgi mano jei! (teip tolesnei pas kalba). Savo kalvāz, kuriā m suteikti mielaszidi vas, par Milystā So talizsko nupeikiam netusko rasztus ir is isakome juos atmes raszty ir neskaityti griezti, aizskiaus sal name į rankas paim rasztus, kasdienini ras, priezingas ger elgimams ir paproz szingus musų szven slams kitados gryna jos tautos. Meldzi ir isakome, nelaikyt raszneti tokių raszti